

7. The following is substituted for section 7:

“7. The secretary of the committee on good citizenship submits to its members, for examination and opinion, the recommendations received at the latest on 1 May respecting acts of good citizenship accomplished between 1 January and 31 December of the preceding year.”.

8. Section 8 is amended by substituting “Minister of Relations with the Citizens and Immigration” for the words “Minister of Justice” in the first and second paragraphs.

9. The following is substituted for section 9:

“9. The Minister appoints, among the officers of the department, the person who shall act as secretary of the committee on good citizenship.”.

10. Section 12 is amended by substituting “Minister of Relations with the Citizens and Immigration” for the words “Minister of Justice” in paragraph 3.

11. Schedule 2 is amended by substituting “ministre des Relations avec les citoyens et de l’Immigration” for the words “ministre de la Justice” at the end of the Schedule.

12. This Regulation comes into force on the fifteenth day following its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

4850

Draft Regulation

An Act respecting the distribution of financial products and services
(R.S.Q., c. D-9.2)

Chambre de la sécurité financière — Compulsory professional development — Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation governing compulsory professional development of the Chambre de la sécurité financière, the text of which appears below, may be submitted to the Government for approval upon the expiry of 45 days following this publication. The Government may approve it with or without amendment.

The proposed Regulation provides that the representative who holds a certificate issued by the Bureau des

services financiers authorizing him or her to practise in the sectors of insurance of persons, group insurance of persons, group savings plan brokerage, investment contract brokerage and scholarship plan brokerage shall henceforth take part in training activities consisting of at least 30 professional development units in all the subjects provided therein and also 10 additional professional development units in the subjects specific to each sector in which the representative is authorized to practise under his or her certificate.

Further information may be obtained by contacting Lucie Granger, Director General and Secretary of the Chamber, Chambre de la sécurité financière, 500, rue Sherbrooke Ouest, 7^e étage, Montréal (Québec) H3A 3C6, by telephone at (514) 282-5777 or 1 800 361-9989, by fax at (514) 282-2225 or by electronic mail at lgranger@chambresf.com.

Any interested person having comments to make on the matter is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to the Minister of Finance, 12, rue Saint-Louis, 1^{er} étage, Québec (Québec) G1R 5L3, with a copy to the Inspector General of Financial Institutions, 800, place D’Youville, 9^e étage, Québec (Québec) G1R 4Y5.

PAULINE MAROIS,
Minister of Finance

Regulation to amend the Regulation governing compulsory professional development of the Chambre de la sécurité financière*

An Act respecting the distribution of financial products and services
(R.S.Q., c. D-9.2, s. 313, 1st par., subpar. 2)

1. The Regulation governing compulsory professional development of the Chambre de la sécurité financière is amended by substituting the following for section 3:

“3. As of (*enter the date of coming into force of this Regulation*), any representative who holds a certificate shall, between that date and 31 December 2003, and as of 1 January 2004, for each 24-month period, take part in training activities recognized by the Chamber in accordance with Division III and consisting of at least 30 PDUs from among the following subjects:

* The Regulation governing compulsory professional development of the Chambre de la sécurité financière, approved by Order in Council 1171-99 dated 13 October 1999 (1999, *G.O.* 2, 3701), was last amended by the Regulation approved by Order in Council 1252-2000 dated 25 October 2000 (2000, *G.O.* 2, 5262).

- (1) general subjects:
 - (a) analysis of financial requirements;
 - (b) Civil Code;
 - (c) accounting;
 - (d) client counselling;
 - (e) ethics;
 - (f) economics;
 - (g) finance;
 - (h) management of a financial service firm;
 - (i) business planning;
 - (j) financial planning;
 - (k) tax planning;
 - (l) professional practice;
 - (m) professional liability;
 - (n) actuarial sciences;
 - (o) underwriting or risk management;
- (2) subjects specific to insurance of persons:
 - (a) disability insurance;
 - (b) life insurance;
 - (c) retirement and estate planning;
 - (d) laws governing insurance of persons, individual annuities and estates;
 - (e) trusts;
 - (f) death tax;
 - (g) risk management in insurance of persons;
 - (h) rating principle in insurance of persons;
 - (i) accident or health insurance plans;
 - (j) separate fund;
 - (k) accruing and use strategy;
- (l) deferred income plan;
- (m) legal and testamentary estates;
- (3) subjects specific to group insurance of persons:
 - (a) group insurance plans and pension plans;
 - (b) guarantees and rating principle in group insurance and annuities;
 - (c) implementation of a program in group insurance and annuities;
 - (d) preparation of a specification manual and analysis of tenders in group insurance and annuities;
 - (e) development of a recommendation in group insurance and annuities;
 - (f) public plans and private plans;
 - (g) laws governing plans in group insurance and annuities;
 - (h) financial management of group insurance plans and annuity plans;
 - (i) claims management in group insurance of persons;
- (4) subjects specific to group savings plan brokerage, investment contract brokerage and scholarship plan brokerage:
 - (a) the various monetary products;
 - (b) mutual funds;
 - (c) derivative products;
 - (d) development of an investor profile and allocation of assets;
 - (e) investment strategy;
 - (f) investment income and its tax treatment;
 - (g) risk management related to investment;
 - (h) taxation related to various investment products;
 - (i) scholarship plans;
 - (j) basic knowledge of investment contracts.

The representative shall also, during the same period, take part in training activities recognized by the Chamber and consisting of, in addition to the 30 PDUs required under the first paragraph, 10 additional PDUs in the subjects specific to each sector in which the representative is authorized to practise by virtue of his or her certificate and that are provided for in subparagraphs 2 to 4 of the first paragraph.

A representative to whom a certificate is issued between 1 January 2002 and 31 December 2003, or over the course of any 24-month period thereafter, shall accumulate a number of PDUs in the subjects listed in the first paragraph, regardless of the specific subjects by sector, in a proportion that represents the number of complete months the representative has held a certificate during these 24 months, unless the representative has held the certificate for less than 6 months.

Any representative authorized to practise in a new sector between 1 January 2002 and 31 December 2003, or over the course of any 24-month period thereafter, is considered complying with the second paragraph.”

2. Section 4 is amended

(1) by substituting “20 PDUs in the subjects listed in the first paragraph of section 3, including 5 PDUs in the subjects specific to the insurance of persons listed in subparagraph 2 of the first paragraph of section 3” for “30 PDUs” in the first paragraph; and

(2) by substituting “Any representative to whom such a certificate is issued over the course of one of the periods referred to in the first paragraph shall accumulate a number of PDUs in the subjects listed in the first paragraph of section 3, regardless of the subjects specific to insurance of persons listed in subparagraph 2 of the first paragraph of section 3, in a proportion that represents” for “The number of PDUs to be accumulated by any representative to whom such a certificate is issued over the course of one of the periods mentioned in the first paragraph shall be prorated based on” in the second paragraph.

3. Section 9 is amended by substituting “in sections 2 and 3” for “in section 2” in the first paragraph.

4. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

4847

Draft Regulation

An Act respecting farm-loan insurance and forestry-loan insurance
(R.S.Q., c. A-29.1 ; 2000, c. 53)

Regulation

— Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 12 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the application of the Act respecting farm-loan insurance and forestry-loan insurance, the text of which appears below, may be made by the Government upon the expiry of 15 days following this publication.

Under section 12 of the Regulations Act, the proposed regulation may be made upon the expiry of a period shorter than the 45-day period provided for in section 11 of that Act by reason of the urgency due to the following circumstances :

— the provisions of that Regulation must apply to the 2001-2001 fiscal year;

— the waiting periods involved in the publication of the draft Regulation would delay the implementation of the agro-food investment subsidiary of La Financière agricole, which could compromise the carrying out of structuring projects for the development of the agricultural sector and the economic development of the regions.

The purpose of the draft Regulation is to suspend, for the 2001-2002 fiscal year, the payment of the contribution of La Financière agricole du Québec to the Fonds d'assurance-prêts agricoles et forestiers so that it may be used to constitute part of the starting share capital of an agro-food investment subsidiary of La Financière agricole.

It also proposes harmonization adjustments required by the amendments made to the Act respecting farm-loan insurance and forestry-loan insurance by the Act respecting La Financière agricole du Québec (2000, c. 53).

To date, study of the matter has revealed no impact on the public and businesses.

Further information may be obtained by contacting Mr. Norman Johnson, Vice-President of Finance, La Financière agricole du Québec, 930, chemin Sainte-Foy, Québec (Québec) G1S 4Y6; tel. (418) 643-2610, fax: (418) 646-9712.